

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 7 (1931)

**Heft:** 29

**Rubrik:** Schach

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

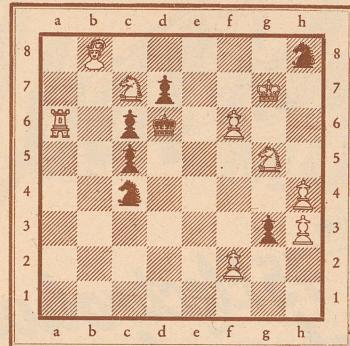
#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

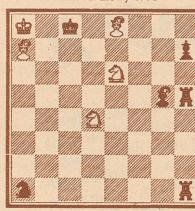
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Problem Nr. 220

A. KUBBEL, LENINGRAD  
Urdruk

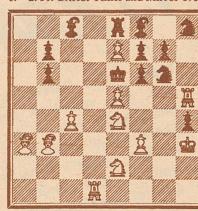
Matt in 3 Zügen

## Problem Nr. 221

V. MARIN, BARCELONA  
Sviat Szachowy 1931

Matt in 3 Zügen

## Problem Nr. 222

B. HARLEY, EDGWARE  
1.-2. Pr. Bristol Times and Mirror 1930

Matt in 2 Zügen

Schachturnier in Buenos-Aires.  
(Von unserem Sonderberichterstatter)

Aus dem Argentinischen Meisterturnier, das vom 4. Mai bis 4. Juni in Buenos-Aires ausgetragen wurde, ging Maderna als

## SCHACH

Redigiert von J. Niggli, Kasernenstraße 21c, Bern

1. Sieger vor dem Großmeister Tartakower hervor, der als einziger Teilnehmer keine Niederlage erlitt.

Endresultat: Maderna 10½, I. Preis; Dr. Tartakower 10, II. Preis; Fenollosa und Nogués Acuna je 9, III.-IV. Preis geteilt; Cristia und Lynch je 8, V.-VI. Preis geteilt; Pleci 7½; weiterhin folgen: Palau 6½, Falcon 5½, Villegas 4½, Ipata 2½ und Dr. Querencio 1½. — Maderna ist 20 Jahre alt und Beamter in La Plata.

## Partie Nr. 90

## Damenbauerspiel.

Gespielt in der 13. (letzten) Runde des Turniers um die Copa «Genio» im Club del Progreso zu Buenos-Aires

am 4. Juni 1931.

Weiß: Carlos Hugo Maderna, La Plata.

Schwarz: Isaias Pleci, Buenos-Aires.

1. d2-d4	Sg3-f6	26. Se2-d4	Th8×h1??*)
2. Sg1-f3	g7-g6	27. Sd4×e6	Sg5×e6
3. Sb1-c3	d7-d5	28. Df4×f6	Th1×f1
4. Lc1-f4	c7-c6	29. Df6×f1	Td8-f8
5. e2-e3	Lc8-f5	30. Df1-h3	Se6-g5
6. Lf1-d3	Dd8-c8	31. Dh3-h1	Sg5-e4
7. h2-h3	Lf8-g7	32. b2-b3	b5-b7
8. Ld3×f5	Dc8×f5*)	33. Dh1-h6	Tf8-f1
9. g2-g4	Df5-e6*)	34. Kc1-b2	Kc8-b7
10. Lf4-e5	h7-h6*)	35. Dh6-e6	a7-a5*)
11. Sc3-e2	Dc6-e8	36. De6-d7+	Kb7-b6
12. Dd1-d3	Sb8-d7	37. Dd7-d8+	Kb6-a6
13. Sc2-f4	g6-g5	38. Dd8-c7	Tf1-f6
14. Sf4-e2	Sd7×e5	39. Dc7-c8+	Ka6-b6
15. Sf3×e5	Sf6-e4	40. Dc8-b8+	Kb6-a6
16. f2-f3	Se4-d6	41. a2-a3	b5-b4
17. 0-0-0	Dc8-e6	42. a3×b4	a5×b4
18. f3-f4	Sd6-c4	43. Db8×b4	Ka6-a7
19. Td1-f1	h6-h5*)	44. Dd4-e7+	Ka7-b6
20. f4×g5	Lg7×e5	45. De7-e8	Tf6-f1
21. d4×e5	h5×g4!	46. g4-g5	Sz4-f2
22. Dd3-d4	Sc7×g5	47. De8-b8+	Kb6-a6
23. h3×g4	0-0-0	48. Db8-c7	Ka6-b5
24. Dd4-f4*)	f7-f6!	49. b3-b4	Aufgegeben*)
25. e5×f6	c7×f6		

\*) Nach 8... g×f, was auch in Betracht kam, konnte Weiß schnell lang rochieren, während Schwarz nur mühselig einer Vollentwicklung seiner Figuren zustreben konnte.

\*) Dies sieht auf den ersten Blick schlecht aus, da die Dame hier ständigen Angriffen ausgesetzt ist, aber die einzige andere Alternative Dc8 war nicht besser.

\*) 10... Sbd7?? würde wegen Sg5 die Dame kosten.

\*) Schwarz musste hier aktiv werden, um die Lavierungstellung schnell zu liquidieren.

\*) Schlecht wäre 24. D×a7, da sich Schwarz auf e5 schadlos halten würde.

\*) Bis hierhin hatte Pleci ausgezeichnet gespielt. Jetzt macht er in ausgeglichenster Stellung eine Fehlkombination, oder war es ein Verserhen in Zeitnot?

\*) Falls Weiß «paßt», will Schwarz mit b4, Sc3 auf b1 mattsetzen.

\*) Höchste Zeit! Weiß setzt entweder matt oder erobert den Turm f1.

Anmerkungen für die «Zürcher Illustrierte»  
von Dr. Adolf Seitz.

## Wer siegt in Prag?

Die meisten Länder haben für die Prager Wettkämpfe ihre Mannschaften gegenüber früheren Aufstellungen gewaltig verstärkt, so daß nun gut alle Meister von internationaler Währung in Prag antreten. Als Favoriten dürfen gelten:

Polen tritt mit der gleichen Mannschaft an, die 1930 in Hamburg siegte: Rubinstein, Dr. Tartakower, Przepiorka, Makarczyk, Frydman.

U. S. A. mit Marshall, Kashdan, Horowitz, H. Steiner und Dake.

Oesterreich mit Spielmann, Grünfeld, Kmoch, Becker und Lokvenz.

Deutschland mit Bogoljubow, Wagner, Richter, Ahnes und Helling.

Ungarn mit Havasi, Steiner A., Steiner L., Sterk und Dr. Vajda.

Tschechoslowakei mit Flohr, Gilg, Opocensky, Reiflik und Dr. Skalizka.

Jugoslawien mit Dr. Vidmar, Kostich, Dr. Astalos, Pirc und König.

Großbritannien: Sultan Khan, Yates, Winter, Wahltuch und Thomas.

Sehr starke Mannschaften stellen weiter Holland (Noteboom, Weenink) und Schweden (Stahlberg, Stoltz), während Frankreich trotz der Mitwirkung von Weltmeister Dr. Aljechin keine großen Chancen haben dürfte. Die Schweiz darf stolz sein, wenn es ihrer Amateurmännerchaft gelingt, einen Platz in der ersten Hälfte zu erobern.

**Togal**

Ein Versuch überzeugt: In allen Apotheken Fr. 160

rasch und sicher wirkend bei  
Rheuma / Gicht  
Kopfschmerzen

Ischias, Hexenschuß, Erkältungserscheinungen. Löst die Harnsäure! Über 6000 Arzte, Gutachten! Wirkt selbst in veralteten Fällen.

**SOLBAD SCHÜTZEN**  
RHEINFELDEN

Vorzügliche Heilerfolge!  
Alle Zimmer mit fl. Wasser und Telefon  
Prospekte F. Kottmann

**Rohrmöbel**  
Die bekannte Qualitätsware der  
Rohrindustrie Rheinfelden  
Katalog L2

**Touren- u. Reiseproviant**  
**Gerberkäse**

die kleine 100 gr Schachtel. Emmentaler, Tilsiter, Kräuter.

Auf schwankenden Beinchen  
versucht Ihr Kind seine  
ersten SchritteHalten Sie diese hübschen Erinnerungen  
mit einem Ciné-Kodak im Bilde fest!

ANGSTLICH zögernd und dabei über seinen Mut erstaunt wagt Bébé heute seine ersten Schritte. Rührend strampeln die kleinen Beinchen, laut jauchzt das Kleine auf und die Kinderaugen leuchten vor Stolz über den ersten Erfolg.

Gar bald wird es allein durch die Zimmer trippeln ohne sich an Möbeln festzuhalten oder nach Ihrer Hand zu greifen.

Dann wird es Ihnen viel Freude bereiten, die Szene von heute wiederzusehen, und Ihr Kind wird es Ihnen später einmal danken, seine eigenen Jugendtage im Bilde erleben zu können.

Mit dem Ciné-Kodak ist das ein Kinderspiel. Ein Blick, ein Druck, Kodak besorgt das Uebrige.

Der nächste Photohändler führt Ihnen den Apparat vor und liefert Ihnen Alles!



Ein Ciné-Kodak (Modelle von Fr. 390 an) hält Ihnen diese köstlichen Szenen für immer fest!

CINE-KODAK

**Freika Wizard**  
Fussstulzen

sind anatomisch hochstehende Erzeugnisse gegen müde und schmerzende Füße. Verlangen Sie überall ausdrücklich die Weltmarke **FREIKA-WIZARD**. Verkaufsstellenanwachs durch **Frei & Kasser, A.-G., Zürich**.

*Soll die Figur das Alter verraten?*

Wenn Sie sich vor dieser Gefahr hüten wollen, dann dürfen Sie kein mangelhaftes Korsett tragen. Anspruchsvolle Damen sichern sich durch einen Original Gentila Gürtel den Reiz einer vollkommenen Figur.



**Gentila Gürtel**  
machen sofort schlanker, massieren das Fett weg und formen Figurenmängel in die Linien der Schönheit und Grazie um. Gentila Modelle werden für jede Figur in einer großen Auswahl von Gürteln, Schläppern, Korsetts geboten und sind dem Körper anatomisch genau angepaßt.

Katalog F 107 kostenlos!

Achtung! Wir haben keine Reisedamen und keine Filialen!

Die Original Gentila Modelle  
hören und tragen unsere

sind von uns direkt zu beziehen  
geschützte Marke.

**J. J. GENTIL** G.m.b.H., BERLIN W9 (Postdamer Str. 5 (am Potsdamer Platz))  
Versand in die Schweiz franko und zollfrei!

**FIRN**  
Ice Cream  
erfrischend  
nahrhaft  
u. gesund

Verbandsmilcherei Zürich

**HOTEL**  
**Habis-Royal**  
Bahnhofplatz  
**ZÜRICH**  
Restaurant

**ORMOND REFORM**

Rauchen Sie schon vormittags?

... dann möchten wir Ihnen zu einer Zigarre raten, die leicht und nicht ermüdend ist, dennoch aber an Aroma und Feinheit nichts zu wünschen übrig lässt.

Diese Eigenschaften finden Sie vollkommen vereinigt in der Zigarre  
**ORMOND REFORM GRÜN** zu Fr. 1. -- die 10 Stück.

### Einbrecher

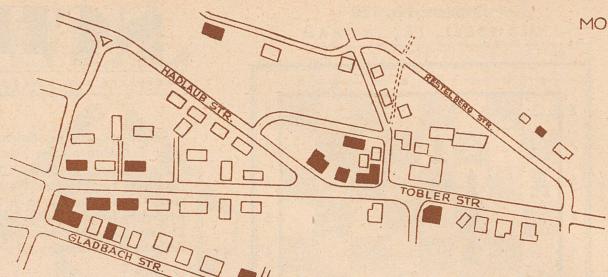


Es ist ein unheimlicher Gedanke, daß wir in unserem Munde unzählige Schädlinge beherbergen, die sich ungestört vermehren und Tag und Nacht versuchen, in unsere Zähne einzubrechen. Das sind die Bakterien und Spaltpilze, die die Versärgung der Kohlenhydrate in den Speiseresten verursachen. Die Milchsäure, die dabei entsteht, zerstört den glasharten Panzer des Zahnschmelzes, so daß dem Vordringen der Bakterien ins Innere des Zahnes nichts mehr im Wege steht.

Ansammelungen von Bakterien können zur Bruststätte gefährlicher Krankheiten werden. Diphtherie, Tuberkulose, Influenza, Gelenkrheumatismus usw. haben oft ihren Ursprung in kranken Zähnen.

Odol überzieht die Zähne mit einer dünnen, antiseptischen Schicht, welche die Entwicklung der Bakterien hemmt und so den Einbrechern ihr unheimliches Handwerk erschwert.

Eine ganze Flasche **ODOL** Eine halbe Flasche  
Fr. 3.50 Fr. 2.50  
Eine Doppelflasche Fr. 5.—



## 75 Electrolux Kühlschränke in 15 Häusern

Diese kleine Darstellung gibt ein anschauliches Bild, wie verbreitet der Electrolux-Kühlschrank heute schon ist. In der Tat wird der Electrolux überall dort bevorzugt, wo die verschiedenen Marken einer genauen Prüfung unterzogen werden. Die Gründe sind: Der Electrolux arbeitet motorlos - ruhig und seine Zuverlässigkeit beruht namentlich auch auf der Tatsache, daß er ferner auch keinerlei mechanischer Automatik bedarf. Er hat somit keine Maschinenteile, die sich abnutzen oder sonst versagen könnten. Wenn Sie einmal einen Electrolux-Kühlschrank in der Küche haben, werden Sie davon ebenso begeistert sein, wie alle jene glücklichen Hausfrauen in der ganzen Welt, die sich seiner heute schon bedienen.

**ELECTROLUX A.G.** SCHMIDHOF-URANIASTR. 40 ZÜRICH



Der eine kickt, der andere wettläuft,  
Der wirft den Speer, der stößt den Stein,  
Doch wenn das Training ist beendet,  
Trinkt alles „Elmer“ im verein.

**Elmer**  
**Citro**